



UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS
BUREAU DES RADIOCOMMUNICATIONS

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION
RADIOCOMMUNICATION BUREAU

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
OFICINA DE RADIOCOMUNICACIONES

BR IFIC / DATE BR IFIC / DATE BR IFIC / FECHA	2826/16.08.2016	SECTION SPECIALE N° SPECIAL SECTION No. SECCIÓN ESPECIAL N.º	RR 9.21/C/961
---	------------------------	--	----------------------

ADMINISTRATION RESPONSABLE: RESPONSIBLE ADMINISTRATION: ADMINISTRACIÓN RESPONSABLE:	LVA	RENOI(S) PERTINENT(S): RELEVANT FOOTNOTE(S): NOTAS APLICABLES:	5.316B
---	------------	--	---------------

Demande d'accord relatif à la mise en service d'une assignation de fréquence, conformément à la procédure de l'article 9 du Règlement des radiocommunications (RR).

Ces renseignements ont été reçus par le Bureau en vertu des dispositions des numéros **9.21** et **9.30** du RR.

Le Bureau attire l'attention des administrations sur les dispositions du numéro **9.52C** du RR.

Request for agreement, in accordance with the procedure of Article 9 of the Radio Regulations (RR), for the use of a frequency assignment.

This information has been received by the Bureau pursuant to provisions of Nos. RR **9.21** and **9.30**.

The Bureau invites the attention of administrations to provisions of No. RR **9.52C**.

Solicitud de acuerdo, con arreglo al procedimiento del Artículo 9 del Reglamento de Radiocomunicaciones (RR), para la utilización de una asignación de frecuencia.

Esta información ha sido recibida por la Oficina de conformidad con las disposiciones de los números **9.21** y **9.30** del RR.

La Oficina señala a la atención de las administraciones las disposiciones del número **9.52C** del RR.

ATE LIMITE POUR LA RÉCEPTION DES COMMENTAIRES: EXPIRY DATE FOR THE RECEIPT OF COMMENTS: FECHA LÍMITE PARA LA RECEPCIÓN DE LOS COMENTARIOS:	16.12.2016
--	-------------------

无线电通信局 国际频率信息通报 / 日期 БР ИФИК / ДАТА النشرة الإعلامية الدولية للترددات/رقمها وتاريخها	2826/16.08.2016	特节编号 СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕКЦИЯ № القسم الخاص رقم	RR 9.21/C/961
---	------------------------	--	----------------------

负责主管部门： ОТВЕТСТВЕННАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ: الإدارة المسؤولة:	LVA	相关脚注： ПРИМЕНИМАЯ(-ЫЕ) СНОСКА(-И): الحاشية (الحواشي) ذات الصلة:	5.316B
---	------------	---	---------------

根据无线电规则 (RR) 第 9 条的程序, 要求对一频率指配的使用表示同意.

无线电通信局根据无线电规则第 9.21 和 9.30 款收到此资料.

通信局提请各主管部门注意无线电规则第 9.52C 款.

Запрос о получении согласия, в соответствии с процедурой статьи 9 Регламента радиосвязи (RR), на использование частотного присвоения.

Настоящая информация была получена Бюро радиосвязи в соответствии с пп. 9.21 и 9.30 RR.

Бюро радиосвязи обращает внимание администраций на положения п. 9.52C RR.

طلب الموافقة بشأن وضع تخصيص تردد في الخدمة، طبقاً لإجراء المادة 9 من لوائح الراديو (RR).

وقد استلم المكتب هذه المعلومات بموجب أحكام الرقمين 21.9 و 30.9 من لوائح الراديو.

ويسترعي المكتب انتباه الإدارات إلى أحكام الرقم 52C.9 من لوائح الراديو.

接收意见的截止日期:

ПРЕДЕЛЬНАЯ ДАТА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ЗАМЕЧАНИЙ:

الموعد النهائي لاستلام التعليقات:

16.12.2016

EN-TETES DES COLONNES
(Voir l'appendice 4)

- 1 Fréquence assignée (MHz), (1A)
- 2 Date de mise en service (2C)
- 3 Code d'identification unique donné par l'administration à l'assignation (ID1)
- 4 Le nom de la localité par lequel la station d'émission est désignée ou dans laquelle cette station est située (4A) / le nom de la localité par lequel la station de réception est désignée ou dans laquelle cette station est située (5A).
- 5 Le code de la zone géographique dans laquelle est située la station d'émission (4B) / le code de la zone géographique dans laquelle la (les) station(s) de réception est (sont) située(s) (5B).
- 6 Les coordonnées géographiques de l'emplacement de l'émetteur (4C) / les coordonnées géographiques de l'emplacement de la station de réception (5C).
- 7 Classe de la station (6A).
- 8 Nature du service (6B).
- 9 Classe d'émission (7A).
- 10 Largeur de bande nécessaire (7AB).
- 11 Horaire normal (UTC) de fonctionnement (10B).
- 12 Puissance rayonnée (dBW), (8B).
- 13 Coordination avec d'autres administrations (11).
- 14 Administrations identifiées conformément aux dispositions **RR 9.36**.

COLUMN HEADINGS
(See Appendix 4)

- 1 Assigned frequency (MHz), (1A)
- 2 Date of bringing into use (2C)
- 3 Unique identification code given by the administration to the assignment (ID1)
- 4 Name of the locality by which the transmitting station is known or in which it is (4A) / Name of the locality by which the receiving station is known or in which it is situated (5A).
- 5 Symbol of the geographical area in which the transmitting station is located (4B) / Symbol designating the country or geographical area in which the receiving station is located (5B).
- 6 Geographical coordinates of the transmitter site (4C) / Geographical coordinates of the site of the receiving station (5C).
- 7 Class of station (6A).
- 8 Nature of service (6B).
- 9 Class of emission (7A).
- 10 Necessary bandwidth (7AB).
- 11 Regular hours (UTC) of operation (10B).
- 12 Radiated power (dBW), (8B).
- 13 Coordination with other administrations (11).
- 14 Administrations identified in accordance with provisions **RR 9.36**.

TÍTULOS DE LAS COLUMNAS
(Véase Apéndice 4)

- 1 Frecuencia asignada (MHz), (1A)
- 2 Fecha de puesta en servicio (2C).
- 3 Código de identificación exclusiva concedido por la administración a la asignación (ID1)
- 4 nombre del emplazamiento por la que se conoce la estación transmisora o en el que está ubicada (4A) / nombre del emplazamiento por el que se conoce a la estación receptora o en el que está ubicada (5A).
- 5 código de la zona geográfica en que está ubicada la estación transmisora (4B) / código de la zona geográfica en que está(n) ubicada(s) la(s) estación(es) receptora(s) (5B).
- 6 coordenadas geográficas del emplazamiento del transmisor (4C) / coordenadas geográficas del emplazamiento de la estación receptora (5C).
- 7 Clase de estación (6A).
- 8 Naturaleza del servicio (6B).
- 9 Clase de emisión (7A).
- 10 Anchura de banda necesaria (7AB).
- 11 Horario normal de funcionamiento (UTC), (10B).
- 12 Potencia radiada (dBW), (8B).
- 13 Coordinación con otras administraciones (11).
- 14 Administraciones identificadas de conformidad con las disposiciones **RR 9.36**.

各栏标题 (见附录 4)	НАЗВАНИЯ СТОЛБЦОВ (см. Приложение 4)	رأسيات الأعمدة (انظر التذييل 4)	
1 指配频率(兆赫)，(1A)。	1 Присвоенная частота (МГц), (1A)	التردد المخصص (1A) (MHz)	1
2 启用日期 (2C)。	2 Дата ввода в действие (2C).	تاريخ الدخول في الخدمة (2C)	2
3 主管部门为指配或分配指定的唯一识别代码 (ID1)	3 Уникальный идентификационный код, данный администрацией присвоению (ID1)	رمز التعرف الوحيد المعطى من الإدارة من أجل التخصيص (ID1)	3
4 发射电台的已知或其所处地点的名称 (4A) /接收电台的名称 (5A) 。	4 название местности, по которой известна передающая станция или в которой она расположена (4A) / название местности, по которой известна приемная станция или в которой она расположена (5A).	اسم الموقع الذي تعرف به محطة الإرسال أو الموجودة فيه (4A) / اسم الموقع الذي تعرف به محطة الاستقبال أو الموجودة فيه (5A)	4
5 发射电台所处地理区域的代码 (4B) /接收电台所处的国家或地理区域代码 (5B) 。	5 код географической зоны, в которой расположена передающая станция (4B) / код географической зоны, в которой расположена приемная станция (станции) (5B).	شفرة المنطقة الجغرافية التي توجد فيها محطة الإرسال (4B) / شفرة المنطقة الجغرافية التي توجد فيها محطة (محطات) الاستقبال (5B)	5
6 发射机站点的地理坐标 (4C) /接收电台站点的地理坐标 (5C) 。	6 географические координаты местоположения передатчика (4C) / географические координаты местоположения приемной станции (5C).	الإحداثيات الجغرافية لموقع المرسل (4C) / الإحداثيات الجغرافية لموقع محطة الاستقبال (5C)	6
7 电台类别 (6A) 。	7 Класс станции (6A).	صنف المحطة (6A)	7
8 业务性质 (6B) 。	8 Характер службы (6B).	طبيعة الخدمة (6B)	8
9 发射类别 (7A) 。	9 Класс передачи (7A).	صنف البث (7A)	9
10 必要带宽 (7AB) 。	10 Необходимая ширина полосы (7AB).	عرض النطاق اللازم (7AB)	10
11 正常操作时间(协调世界时)，(10B) 。	11 Нормальные часы работы (UTC), (10B).	التوقيت العادي للتشغيل (بالتوقيت العالمي المنسق) (10B)	11
12 有效辐射功率 (dBW)，(8B) 。	12 Излучаемая мощность (дБВт), (8B).	القدرة المشعة (dBW) (8B)	12
13 与其他主管部门的协调 (11) 。	13 Координация с другими администрациями (11).	التسيق مع إدارات أخرى (11)	13
14 根据无线电规则 (RR) 第 9.36 款确定的主管部门。	14 Администрации, идентифицированные в соответствии с положениями п. 9.36 РР.	إدارات محددة وفقاً لحكم الرقم 9.36 من لوائح الراديو.	14

Table - 37 frequency assignments

1 (1A)	2 (2C)	3 (ID1)	4 (4A)	5 (4B)	6 (4C)	7 (6A)	8 (6B)	9 (7A)	10 (7AB)	11 (10B)	12 (8B)	13 (11)	14 (ADM identified)
796	27-Nov-15	15FB-5-1351-BAL-796	BALVI	LVA	027°15'47"E - 57°07'55"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
796	27-Nov-15	15FB-5-1357-DAU-796	DAUGAVPILS	LVA	026°33'30"E - 55°52'50"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
796	27-Nov-15	15FB-5-1358-DAU-796	DAUGAVPILS	LVA	026°35'30"E - 55°53'54"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
796	27-Nov-15	15FB-5-1359-DAU-796	DAUGAVPILS	LVA	026°31'28"E - 55°53'57"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
796	27-Nov-15	15FB-5-1360-DAU-796	DAUGAVPILS	LVA	026°30'54"E - 55°52'08"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
796	27-Nov-15	15FB-5-1361-DAU-796	DAUGAVPILS	LVA	026°29'01"E - 55°54'52"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
796	27-Nov-15	15FB-5-1362-DAU-796	DAUGAVPILS	LVA	026°35'00"E - 55°51'58"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
796	27-Nov-15	15FB-5-1363-DAU-796	DAUGAVPILS	LVA	026°32'46"E - 55°53'41"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
796	27-Nov-15	15FB-5-1391-REZ-796	REZEKNE	LVA	027°19'53"E - 56°30'20"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-3069-DAU-806	AUZGULANI	LVA	026°25'27"E - 55°58'35"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-2929-DAU-806	DAUGAVPILS	LVA	026°31'19"E - 55°51'54"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-3063-DAU-806	DAUGAVPILS	LVA	026°32'39"E - 55°52'10"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	28	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-3127-DAU-806	DAUGAVPILS	LVA	026°30'30"E - 55°52'13"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-3135-DAU-806	DAUGAVPILS	LVA	026°33'52"E - 55°52'58"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-3148-DAU-806	DAUGAVPILS	LVA	026°32'14"E - 55°51'47"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-3137-REZ-806	DRICANI	LVA	027°10'51"E - 56°38'57"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-2864-REZ-806	IGNASANI	LVA	027°25'10"E - 56°31'15"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-3051-DAU-806	KALKUNI	LVA	026°28'54"E - 55°50'51"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	28	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS

RR 9.21/C/961

1 (1A)	2 (2C)	3 (ID1)	4 (4A)	5 (4B)	6 (4C)	7 (6A)	8 (6B)	9 (7A)	10 (7AB)	11 (10B)	12 (8B)	13 (11)	14 (ADM identified)
806	27-Nov-15	15FB-1-2874-REZ-806	REZEKNE	LVA	027°20'38"E - 56°32'08"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-2883-REZ-806	REZEKNE	LVA	027°19'46"E - 56°29'58"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-2895-REZ-806	REZEKNE	LVA	027°20'22"E - 56°31'27"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-2899-REZ-806	REZEKNE	LVA	027°19'25"E - 56°30'36"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-2934-GUL-806	SAKARNIEKI	LVA	026°50'13"E - 57°06'52"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
806	27-Nov-15	15FB-1-2893-REZ-806	TEVINI	LVA	027°18'05"E - 56°28'53"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2082-DAU-816	AUZGULANI	LVA	026°25'27"E - 55°58'35"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2306-DAU-816	CIBULOVKA	LVA	026°37'02"E - 55°51'36"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2199-DAU-816	DAUGAVPILS	LVA	026°29'01"E - 55°54'52"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2239-DAU-816	DAUGAVPILS	LVA	026°33'05"E - 55°53'31"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2257-DAU-816	DAUGAVPILS	LVA	026°32'41"E - 55°52'34"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2300-DAU-816	DAUGAVPILS	LVA	026°31'19"E - 55°51'54"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2305-DAU-816	DAUGAVPILS	LVA	026°32'22"E - 55°54'18"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2318-DAU-816	DAUGAVPILS	LVA	026°29'38"E - 55°50'25"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2453-DAU-816	DAUGAVPILS	LVA	026°31'50"E - 55°54'15"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2281-ILU-816	ILUKSTE	LVA	026°15'56"E - 55°58'21"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2069-DAU-816	KRAUJA	LVA	026°39'25"E - 55°54'34"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2195-DAU-816	NICGALE	LVA	026°22'07"E - 56°08'15"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS
816	27-Nov-15	15FB-2-2214-VAR-816	VARKAVA	LVA	026°34'44"E - 56°12'06"N	FB	CP	D7W--	10M0	0000--2400	31	BLR, EST, LTU, RUS	BLR, RUS

RR 9.21/C/961